

Bruksela, 27 czerwca 2022 r.  
(OR. en)

10719/22  
ADD 1

ESE 1

**PISMO PRZEWODNIE**

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 7 lipca 2022 r.

Do: Sekretariat Generalny Rady

---

Nr dok. Kom.: COM(2022) 258 final - ANNEX I

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do SPRAWOZDANIA KOMISJI DLA RADY  
Osiemnaste sprawozdanie w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. oraz skutków jego stosowania, obejmujące okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2021 r.

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2022) 258 final - ANNEX I.

---

Zał.: COM(2022) 258 final - ANNEX I



Bruksela, dnia 7.6.2022 r.  
COM(2022) 258 final

ANNEX

**ZAŁĄCZNIK**

*do*

**SPRAWOZDANIA KOMISJI DLA RADY**

**Osiemnaste sprawozdanie w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. oraz skutków jego stosowania, obejmujące okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2021 r.**

**TABELA I**

**Zestawienie danych (w EUR) pochodzących z miesięcznych sprawozdań Izby Handlowej Turków Cypryjskich za 2021 r., zgodnie z art. 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1480/2004**

<b>Produkty będące przedmiotem obrotu</b>	<b>Styczeń</b>	<b>Luty</b>	<b>Marzec</b>	<b>Kwiecień</b>	<b>Maj</b>	<b>Czerwiec</b>	<b>Lipiec</b>	<b>Sierpień</b>	<b>Wrzesień</b>	<b>Październik</b>	<b>Listopad</b>	<b>Grudzień</b>	<b>Ogółem</b>
TŁUSZCZE I OLEJE POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO ORAZ PRODUKTY ICH ROZKŁADU; GOTOWE TŁUSZCZE JADALNE; WOSKI POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO	0,00	0,00	0,00	4 000,00	19 200,00	20 000,00	28 000,00	11 000,00	50 200,00	38 500,00	56 300,00	18 000,00	245 200,00
ARTYKUŁY Z KAMIENIA, GIPSU, CEMENTU, AZBESTU, MIKI LUB PODOBNYCH MATERIAŁÓW; WYROBY CERAMICZNE; SZKŁO I WYROBY ZE SZKŁA	37 131,41	11 559,62	32 106,95	62 366,80	30 229,42	39 193,71	84 148,25	49 082,75	67 258,05	69 003,19	79 028,48	117 201,64	678 310,27
METALE NIESZLACHETNE I ARTYKUŁY Z METALI NIESZLACHETNYCH	7 571,92	3 835,44	10 067,66	8 537,10	23 769,92	42 275,75	37 013,93	131 700,09	74 547,52	149 374,43	165 508,42	54 927,15	709 129,33

<p>OBUWIE, NAKRYCIA GŁOWY, PARASOLE, PARASOLE PRZECIWSŁONECZNE , LASKI, STOŁKI MYŚLIWSKIE, BICZE, SZPICRUTY I ICH CZĘŚCI; PIÓRA PREPAROWANE I ARTYKUŁY Z NICH; KWIATY SZTUCZNE; ARTYKUŁY Z WŁOSÓW LUDZKICH</p>	0,00	0,00	0,00	0,00	2 225,00	9 509,00	17 870,00	3 080,00	5 600,00	8 400,00	5 600,00	0,00	52 284,00
<p>ZWIERZĘTA ŻYWE; PRODUKTY POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO</p>	9 536,00	28 402,00	77 288,50	77 932,50	87 648,70	96 916,10	69 079,50	81 735,00	77 693,00	70 349,00	72 173,00	39 867,00	788 620,30
<p>MASZYNY I URZĄDZENIA MECHANICZNE; SPRZĘT ELEKTRYCZNY; ICH CZĘŚCI; REJESTRATORY I ODTWARZACZE DŹWIĘKU, REJESTRATORY I ODTWARZACZE OBRAZU I DŹWIĘKU ORAZ CZĘŚCI I AKCESORIA DO TYCH ARTYKUŁÓW</p>	0,00	0,00	0,00	0,00	7 000,00	800,00	0,00	0,00	80,00	0,00	0,00	24,00	7 904,00
<p>PRODUKTY MINERALNE</p>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	540,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	540,00
<p>ARTYKUŁY PRZEMYSŁOWE</p>	92 268,99	85 797,36	214 176,72	163 832,20	119 782,77	207 441,31	159 146,76	176 588,0	181 623,81	265 132,76	278 729,49	461 714,25	2 406 234,4

RÓŻNE								0					2
TWORZYWA SZTUCZNE I ARTYKUŁY Z NICH; KAUCZUK I ARTYKUŁY Z KAUCZUKU	102 983,1 2	75 950,58	86 468,87	91 164,30	92 521,45	130 571,08	119 755,48	146 933,5 7	140 796,65	162 614,46	135 613,56	180 052,82	1 465 425,9 4
GOTOWE ARTYKUŁY SPOŻYWCZE; NAPOJE BEZALKOHOLOWE, ALKOHOLOWE I OCET; TYTOŃ I PRZEMYSŁOWE NAMIASTKI TYTONIU	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	661,98	0,00	0,00	661,98
PRODUKTY PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO LUB PRZEMYSŁÓW POKREWNYCH	7 449,60	3 890,72	12 496,60	8 290,81	1 759,02	17 588,00	14 212,80	3 372,80	9 912,71	14 765,80	19 382,50	11 799,40	124 920,76
MASA WŁÓKNISTA Z DREWNA LUB Z POZOSTAŁEGO WŁÓKNISTEGO MATERIAŁU CELULOZOWEGO; PAPIER LUB TEKSTURA, Z ODZYSKU (MAKULATURA I ODPADY); PAPIER I TEKSTURA ORAZ ARTYKUŁY Z NICH	0,00	0,00	698,16	0,00	9 794,00	2 130,00	0,00	0,00	2 271,00	1 220,00	1 195,00	1 670,00	18 978,16
MATERIAŁY I ARTYKUŁY WŁÓKIENNICZE	2 000,00	1 605,00	2 500,00	2 250,00	1 890,00	6 285,00	4 625,00	4 172,00	4 504,20	7 381,98	7 262,50	101 792,63	146 268,31

PRODUKTY POCHODZENIA ROŚLINNEGO	18 000,00	14 775,00	0,00	8 750,00	8 500,00	9 000,00	0,00	10 040,00	42 840,00	16 500,00	5 120,00	40 060,00	173 585,00
DREWNO I ARTYKUŁY Z DREWNA; WĘGIEL DRZEWNY; KOREK I ARTYKUŁY Z KORKA; WYROBY ZE SŁOMY, Z ESPARTO LUB POZOSTAŁYCH MATERIAŁÓW DO WYPLATANIA; WYROBY KOSZYKARSKIE ORAZ WYROBY Z WIKLINY	0,00	0,00	100,00	0,00	400,00	2 845,00	4 086,00	1 585,00	1 889,00	2 269,00	1 630,00	3 194,00	17 998,00
<b>Ogółem</b>	276 941,0 4	225 815,7 2	435 903,46	427 123,71	404 720,28	585 094,95	537 937,72	619 289,2 1	659 215,94	806 172,60	827 542,95	1 030 302,8 9	6 836 060,4 7

**Źródło:** Izba Handlowa Turków Cypryjskich (rozkład wartości w dokumentach towarzyszących wydanych w 2021 r.)

**TABELA II:**

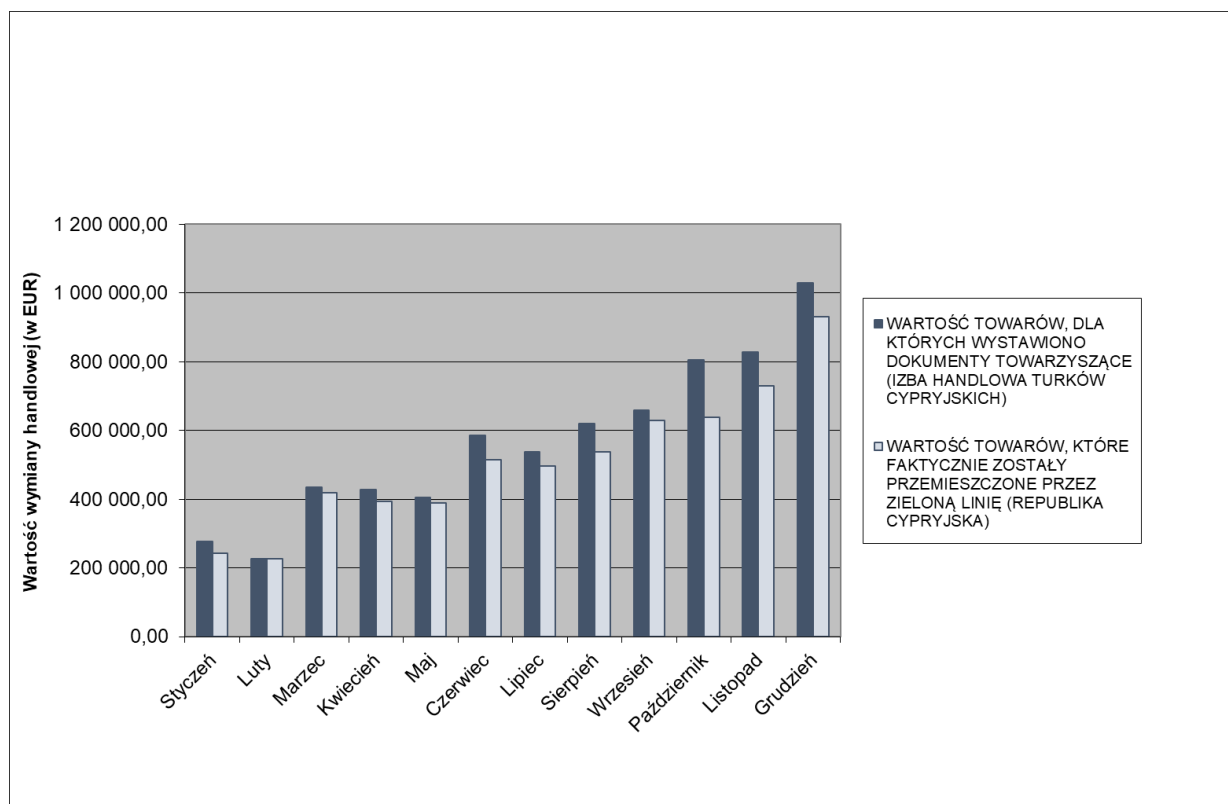
**Wartość towarów przemieszczanych przez zieloną linię zgłoszona przez władze Republiki Cypryjskiej w 2021 r. (w EUR)**

	<b>Ogółem</b>
Styczeń	243 518
Luty	226 753
Marzec	419 844
Kwiecień	394 609
Maj	389 549
Czerwiec	514 639
Lipiec	496 244
Sierpień	537 037
Wrzesień	629 595
Październik	637 894
Listopad	729 175
Grudzień	932 166
<b>OGÓLEM</b>	<b>6 151 022</b>

**Źródło:** tabela oparta na danych otrzymanych od Wydziału ds. Ceł i Akcyz Republiki Cypryjskiej

### **TABELA III**

**Wartość towarów przemieszczonych przez zieloną linię i wartość towarów, dla których wystawiono w 2021 r. dokumenty towarzyszące**

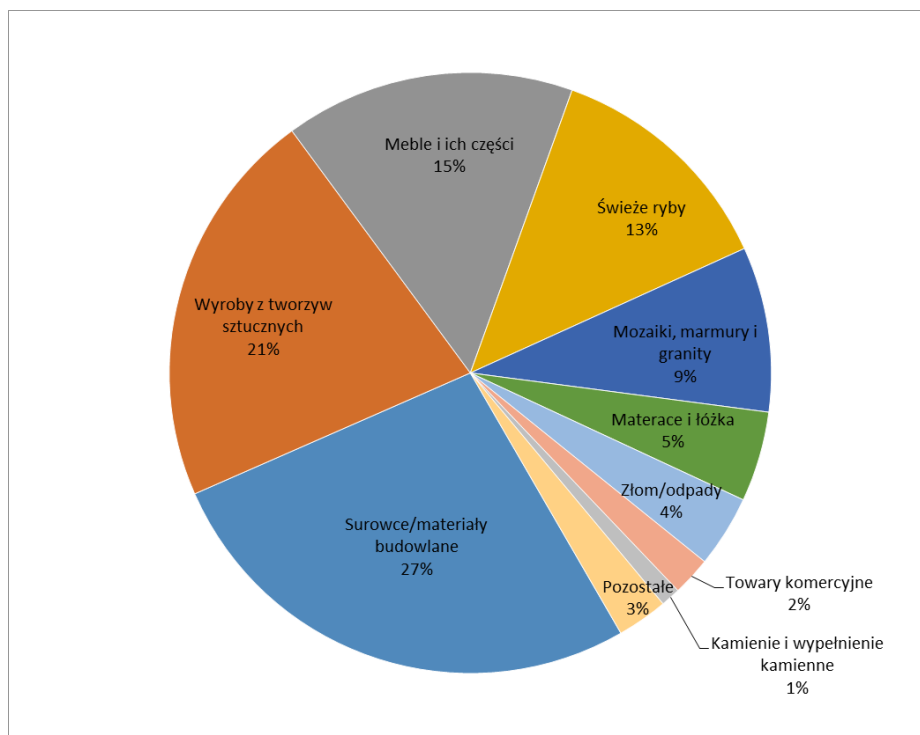


#### **Źródło**

- W przypadku wartości towarów, dla których wystawiono dokumenty towarzyszące: Izba Handlowa Turków Cypryjskich
- W przypadku wartości towarów przemieszczonych przez zieloną linię: Wydział ds. Ceł i Akcyz Republiki Cypryjskiej

## **TABELA IV**

### **Towary będące w 2021 r. najczęstszym przedmiotem wymiany handlowej (w EUR)**

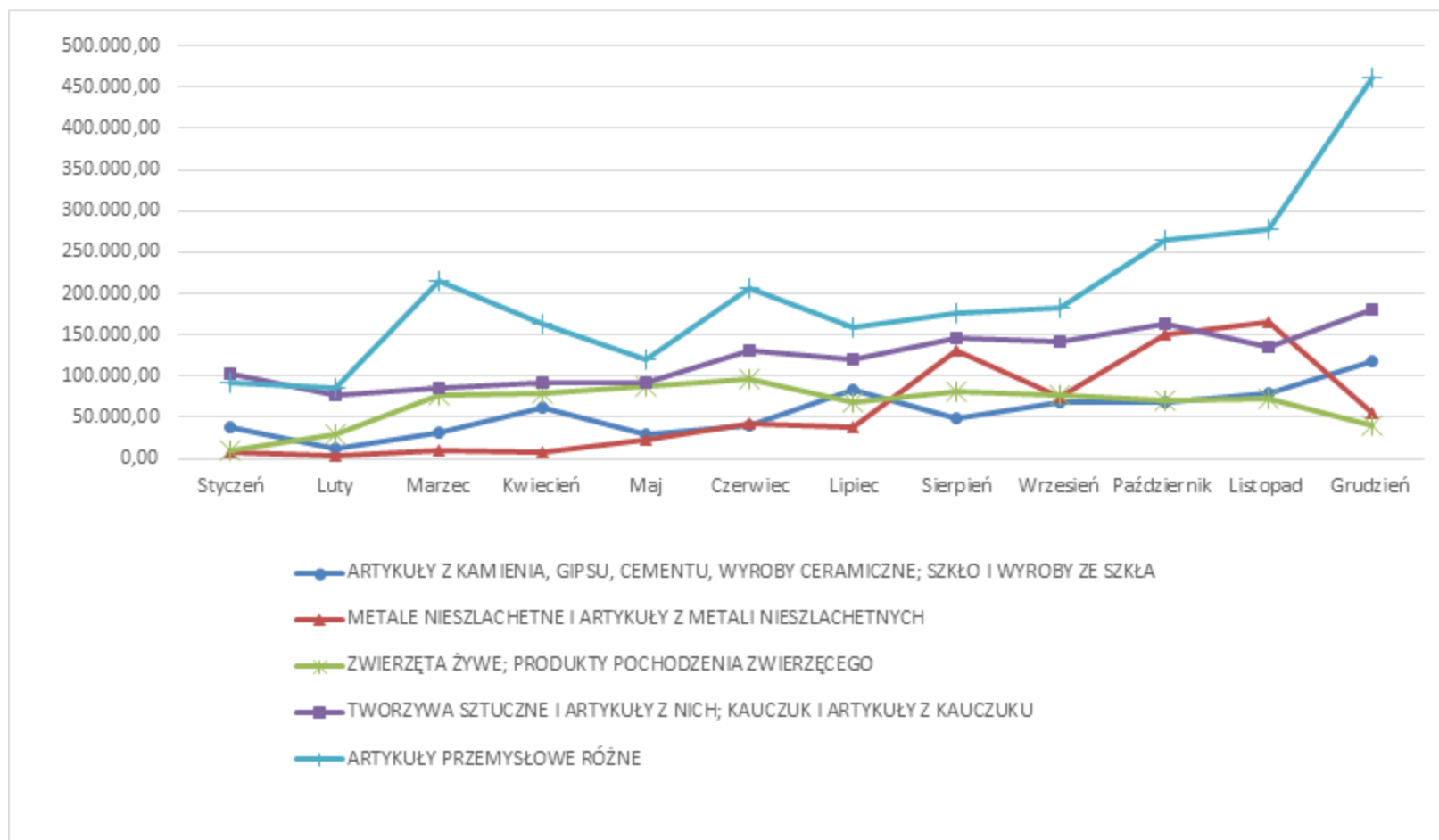


Surowce/materiały budowlane	1 644 739	27 %
Wyroby z tworzyw sztucznych	1 322 532	22 %
Meble i ich części	958 500	16 %
Świeże ryby	782 195	13 %
Mozaiki, marmury i granity	546 348	9 %
Materace i łóżka	298 445	5 %
Złom/odpady	238 064	4 %
Towary komercyjne	128 090	2 %
Kamienie i wypełnienie kamienne	64 865	1 %
Pozostałe	167 245	3 %
<b>Ogółem</b>	<b>6 151 022</b>	<b>100 %</b>

**Źródło:** tabela oparta na danych otrzymanych od Wydziału ds. Cel i Akcyz Republiki Cypryjskiej

## **TABELA V**

**Rozwój sytuacji w odniesieniu do dokumentów towarzyszących wydanych dla towarów będących w 2021 r. przedmiotem najczęstszej wymiany handlowej (najwyższa wartość)**



**Źródło:** otrzymany od Izby Handlowej Turków Cypryjskich wykres oparty na danych dotyczących wydanych dokumentów towarzyszących

**TABELA VI**

<b>Przemieszczanie się Greków i Turków cypryjskich oraz ich pojazdów przez przejścia graniczne zgodnie z rozporządzeniem Rady nr 866/04 (01/01 – 31/12/2021)</b>						
<b>MIESIĄC</b>	<b>PRZEPLYW OSÓB</b>			<b>RUCH POJAZDÓW</b>		
	<b>GRECY CYPRYJSCY</b>	<b>TURCY CYPRYJS CY</b>	<b>OGÓLEM</b>	<b>TURCY CYPRYJS CY</b>	<b>GRECY CYPRYJS CY</b>	<b>OGÓLEM</b>
<b>01 / 2021</b>	101	2527	<b>2628</b>	71	1414	<b>1485</b>
<b>02 / 2021</b>	386	7359	<b>7745</b>	289	4213	<b>4502</b>
<b>03 / 2021</b>	1887	21846	<b>23733</b>	1342	12404	<b>13746</b>
<b>04 / 2021</b>	1806	21185	<b>22991</b>	1244	11980	<b>13224</b>
<b>05 / 2021</b>	4300	20309	<b>24609</b>	3047	11375	<b>14422</b>
<b>06 / 2021</b>	73235	49274	<b>122509</b>	44364	21107	<b>65471</b>
<b>07 / 2021</b>	91662	49855	<b>141517</b>	55773	24457	<b>80230</b>
<b>08 / 2021</b>	101737	52296	<b>154033</b>	58739	23638	<b>82377</b>
<b>09 / 2021</b>	96039	70818	<b>166857</b>	59916	31016	<b>90932</b>
<b>10 / 2021</b>	116325	83493	<b>199818</b>	72385	33916	<b>106301</b>
<b>11 / 2021</b>	105090	75902	<b>180992</b>	65070	32359	<b>97429</b>
<b>12 / 2021</b>	103134	58427	<b>161561</b>	61606	26071	<b>87677</b>
<b>OGÓLEM</b>	<b>695702</b>	<b>513291</b>	<b>208993</b>	<b>423846</b>	<b>233950</b>	<b>657796</b>

Źródło: CYPOL

**TABELA VII**

<b>Państwo</b>	<b>Liczba nielegalnych migrantów zatrzymanych po przekroczeniu zielonej linii<sup>1</sup> (01/01/2021 – 31/12/2021)</b>
Syria	<b>2426</b>
Nigeria	<b>1447</b>
Demokratyczna Republika Konga	<b>1202</b>
Pakistan	<b>838</b>
Kamerun	<b>765</b>
Kongo	<b>667</b>
Somalia	<b>579</b>
Bangladesz	<b>495</b>
Sierra Leone	<b>433</b>
Gwinea	<b>220</b>
Iran	<b>158</b>
Liberia	<b>149</b>
Afganistan	<b>99</b>
Turcja	<b>104</b>
Wybrzeże Kości Słoniowej	<b>51</b>
Irak	<b>40</b>
Indie	<b>37</b>
Palestyna <sup>2</sup>	<b>32</b>
Liban	<b>24</b>
Egipt	<b>22</b>
Nepal	<b>14</b>
Dżibuti	<b>14</b>
Senegal	<b>14</b>
Angola	<b>14</b>
Gruzja	<b>13</b>
Jemen	<b>10</b>
Sri Lanka	<b>9</b>
Ghana	<b>9</b>
Burundi	<b>9</b>
Gambia	<b>8</b>
Libia	<b>8</b>
Armenia	<b>7</b>

<sup>1</sup> Dane te obejmują zarówno 9812 nielegalnych migrantów zatrzymanych na obszarach kontrolowanych przez rząd, jak i 165 nielegalnych migrantów zatrzymanych w strefach suwerennych Zjednoczonego Królestwa na Cyprze.

<sup>2</sup> Użycie tej nazwy nie może być traktowane jako uznanie państwa Palestyna i pozostaje bez uszczerbku dla indywidualnych stanowisk państw członkowskich w tej kwestii.

Jordania	6
Rosja	6
Wietnam	6
Sudan	5
Togo	4
Ukraina	4
Republika Południowej Afryki	3
Komory	3
Uzbekistan	3
Rwanda	3
Chiny (wraz z Hongkongiem)	2
Brytyjskie kraje i terytoria zamorskie	1
Etiopia	1
Dominika	1
Republika Środkowoafrykańska	1
Ekwador	1
Filipiny	1
Republika Dominikańska	1
Haiti	1
Maroko	1
Burkina Faso	1
Serbia	1
Mali	1
Albania	1
Mołdawia	1
Izrael	1
<b>OGÓŁEM</b>	<b>9977</b>

Źródło: CYPOL